

Kiss Me, KATE



OSLO
NYE

Har du hørt at Oslo Nye Teater har fått filial hos Tanum på Karl Johan?

Oslo Nye Teater har fått billettsalg hos Tanum – Karl Johan. Det har Chat Noir også. Og Centralteatret, Oslo Konserthus, Oslo Filharmoniske Orkester, Chateau Neuf og Grieghallen i Bergen med "Harmonien" og Festspillene.

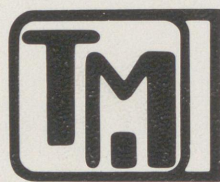
Billetter til alle disse stedene får du altså bestilt og kjøpt hos TM Billettservice, Tanum – Karl Johan. I Teatersentralen på Youngstorget, Oslo Konserthus, hos Kleve's på Løkketangen i Sandvika, Primo i Lillestrøm og Grieghallen i Bergen får du også samme billetttilbud.

Ved å bruke moderne datautstyr, får du like gode billetter her som i billettlukene.

Vi kaller oss TM Billettservice, – og ønsker å gjøre det lettere for deg å få tak i de billettene du vil ha.

Ring oss på telefon 11 02 80/11 06 65 for nærmere opplysninger om åpningstider, telefonbestillinger, etc.

En teaterprat, kort og godt.

 **Billett-
service**



24g048417

Kiss Me, KATE

Musical av COLE PORTER

Dialog: Bella & Sam Spewack

Oversettelse: Magnus Nielsen

Regi: Trond Lie

Koreografi: Wayne McKnight

Musikalsk leder: Roy Hellvin

Kostymer: Grethe Wang

Scenografi: Hans Petter Harboe

Hår, sminke: Sverre Norwalls

Rekvisitører: Ivar Grønhella og Pearly Grindvold

Musikalsk innstudering: Finn Ludt, Roy Hellvin, Per Anstein Solberg

Originale musikkarr.: Robert Russell Bennett,

bearbeidet av Roy Hellvin

Regiassistent: Bjørg Gaathaug

Koreografisk ass.: Un-Margritt Nordseth

I ROLLENE:

Fred Graham/Petruccio	IVAR NØRVE
Lili Vanessi/Katharina	SIDSEL RYEN
Bill Calhoun/Lucentio	SVEN NORDIN
Lois Lane/Bianca	KJERSTI DØVIGEN
Harry Trevor/Baptista	BJARNE BØ
Mel/Hortensio	MORTEN RØHRT
Rock/Gremio	ODDBJØRN HESJEVOLL
Hattie, påkleder	INGER TEIEN
Paul, inspisient	MAGNUS NIELSEN
Harrison Howell, senator	HELGE REISS
Gangsterne	SVERRE HOLM, ULF WENGÅRD

I ENSEMBLET:

Louise Bothner-By, Kristin Evjenth, Helle Haugen, Britt Karin Lunden,
Grete Valstad, Jack Hansen, Trond Pedersen, Per Anstein Solberg,
Calvin Stiggers, Tore Westbye.

ORKESTERET:

FIOLIN: Odd Wentzel Larsen, Harald Skogrand, Sissel M. Barth,
Anne Strengenhagen, Marie Opsahl. BRATSJ: Gunnar Fjeldheim/Einar Heier.

CELLO: Pia Forsberg. FLØYTE/KLARINETT/ALTSAX: Petter Brambani.

KLARINETTT/ALTSAX: Jan Thoresen. TROMPET: Finn Eriksen.

TROMBONE: Ole Kristian Hanssen. GITAR: Karl Johan Helgesen. BASS: Bjørn Jacobsen.

TROMMER/PERCUSSION: Leif Osen. HARPE: Ingrid Blindheim.

Inspisient	BJARNE STENSRUD
Suffli	KARI-LAILA THORSEN

COLE PORTER

som ble født i 1891, var sønn av en stenrik apoteker og hadde ingen økonomiske problemer å bale med under oppveksten. Han begynte med piano- og fiolinspill og avsluttet musikk-studiene på Harvard School of Music etter at han forlot Yale University.

Trangen til å reise førte ham til Paris, der han kompletterte og utvidet sine musikalske kunnskaper. Der skrev han også musikk, og en av hans komposisjoner – den var seriøs – ble oppført på en symfonikonsert i Paris, der verker av Berlioz og Milhaud stod på programmet. Men hugen – helt i overenstemmelse med hans sinn og gemytt – stod til den musikk han hadde lært å sette pris på i sitt hjemland, den lette, uanstrengte, som fylte dansesaler og teatrene, og som tilhørte den populære genre.

Den musikalske revyen «See America First» i 1915 ble Cole Porters første fiasko på Broadway. Deprimert meldte han seg til den franske fremmedlegion, ble senere forflyttet til de amerikanske styrkene i Frankrike under den første verdenskrig. Men han glemte ikke å komponere, og da han kom tilbake til New York, startet han med å spille sine melodier i mondene selskaper.

På den tiden hadde Cole Porter lagt seg til livsvaner og en opptreden, som fulgte ham resten av livet. Han var en flaner, alltid med hvit nallik i knapphullet, vittig, omgjengelig og en selvskreven gjest der tidens jet-set holdt til. Hans omgang med ledende personligheter førte ham til drøftelser av aktuelle spørsmål med politikere og vitenskapsmenn. Men dette levesett dempet ikke hans evne til å komponere enkeltstående sanger og musikk til en rekke musicals.

Cole Porter drysset sangbare melodier i en nesten ustoppelig strøm. «Night and Day», «Begin the Beguine», «In the Still of the Night», «Don't fence Me in», «True Love», «My Heart Belongs to Daddy» og hva de nå heter alle sammen er signert Cole Porter, gjennom-musikalske komposisjoner, som er blitt hva man kaller «evergreens».

Lange perioder av sitt liv tilbragte Porter i Paris, den metropol som hemningsløst og livsbejaende

trakk til seg det meste av verdens oppmerksomhet i årene mellom de to verdenskriger. Der bodde han med sin vakre, men syklige hustru Linda i nær kontakt med venner og det liv han hadde lært å elske. Og hver fredag samlet han weekend-gjester og dro sydover med spesialtog og «les Colporteurs»!

Mye av denne stemningen preger de to siste musicalene han skrev etter «KISS ME, KATE» – «Can-Can», som også har vært spilt i Rosenkrantz-gaten og «Silk Stockings» – en festlig musikalsk versjon av historien om Ninotchka, en morsom fleip med russisk mentalitet pluss et knippe karakteristiske Paris-melodier. Mange nikker nok gjenkjennende til f.eks. «I love Paris», «C'est Magnifique», «All of You» og «Paris Loves Lovers».

Cole Porters sykdom tvang ham til en viss inefektivitet. Lenge greidde han seg med krykker og et spesialbygget piano, som han kunne skyve til og fra seg etter behag. Da han ble enkemann, trakk Porter seg tilbake fra New Yorks selskapsverden og teaterlivet på Broadway. Han oppholdt seg bare i sin luksuriøse appartementsleilighet på det eksklusive Waldorf Astoria, der hans nærmeste venner fra tid til annen gjorde ham sin oppvarning. Det eneste minnet fra Waldorf Astoria-tiden finner man i hotellets vestibyle. Der står det flygelet Cole Porter spilte på, og hver ettermiddag kan man nyte en kopp te, en drink eller en kake mens hotellets hygge-pianist underholder med et knippe av hans melodier.

De siste årene av Cole Porters liv ble en håpløs kamp mot en sykdom, som lammet nesten hele kroppen. Den eneste trøsten han tilslutt hadde var kjederøking av sigaretter. Den holdt såvidt livsgnisten levende.

Etter et smertefullt sykeleie døde Cole Porter i 1964 og ble etter eget ønske gravlagt i Peru.

De beste Porters melodier lever videre – uavhengig av de media de engang ble presentert i. Musikken hans spilles om og om igjen i radio og fjernsyn, på plater og kassetter, fremført av estradører og sangere, som har melodiene på repertoaret.







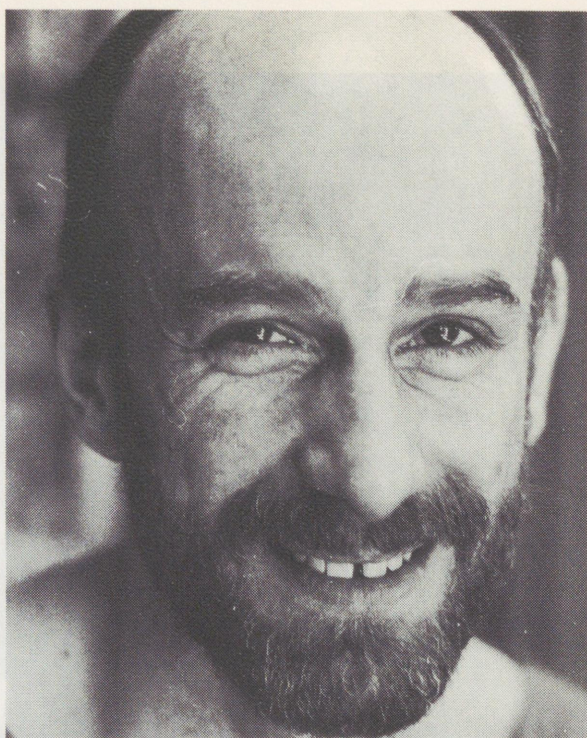
Grethe Wang er også teatrets kostymer.

Den nye scenografen, skabt af Grethe Wang.



TROND LIE

er Oslo-født i 1949, begynte på Rogaland Teater i 1967. I 1970 ble han ansatt på Trøndelag Teater og kom til Oslo Nye som skuespiller i 1976. Lie spilte bl.a. i «Splint», «En tjener for to herrer», «Bedre sent enn alltid», «Avbrutt sending». Som instruktør har han for Oslo Nye bl.a. satt opp musicalen «Jeg elsker min kone» på Chat Noir, Beatles-kabareten «Hallo! Adjø!» og «Snehvit og de syv dverger». Trond Lie har også vært instruktør på andre scener, bl.a. Nationaltheatret med «De skyter jo hester, ikke sant?»



WAYNE MCKNIGHT

er kanadier og begynte som skuespiller før han helt ofret seg for dansen. Han har opptrådt i bl.a. Montreal, London og Stockholm. I Norge har McKnight vært i 17 år. Han har koreografert ballerter for norske ensembler, NRK-Fjernsynet og «Guys and Dolls» på Trøndelag Teater. For Telemark Teater hadde han regien til «Fantasticks» og hans neste oppgave blir «Cabaret», som skal spilles i et stort sirkustelt.



ROY HELLVIN

er utdannet fra Musik-Konservatoriet. Han har studert ved Universitetet og ellers dyrket forskjellige musikkformer. Som jazzpianist har han bl.a. akkompagnert Dizzie Gillespie, Ben Webster. Hellvin er også komponist og har bidratt med musikalske innslag i teatrets ulike forestillinger. Han har vært knyttet til dette teatret siden 1976. Hellvin er også en benyttet musikkarrangør.



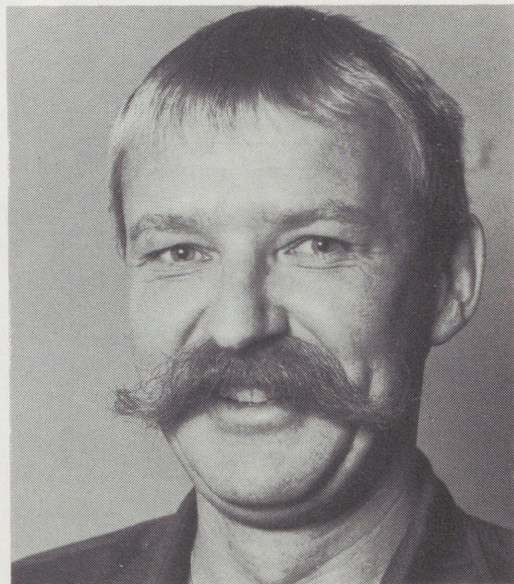
GRETHE WANG

er utdannet på Statens Kunst- og Håndverksskole og arbeidet med teater under skolegangen. I ti år var hun frilanse med mange oppdrag for både NRK og norske filmer. Til Oslo Nye Teater kom hun i 1974, der hun har hatt mange forskjellige oppgaver. Grethe Wang er også teatrets kostymesjef.



HANS PETTER HARBOE

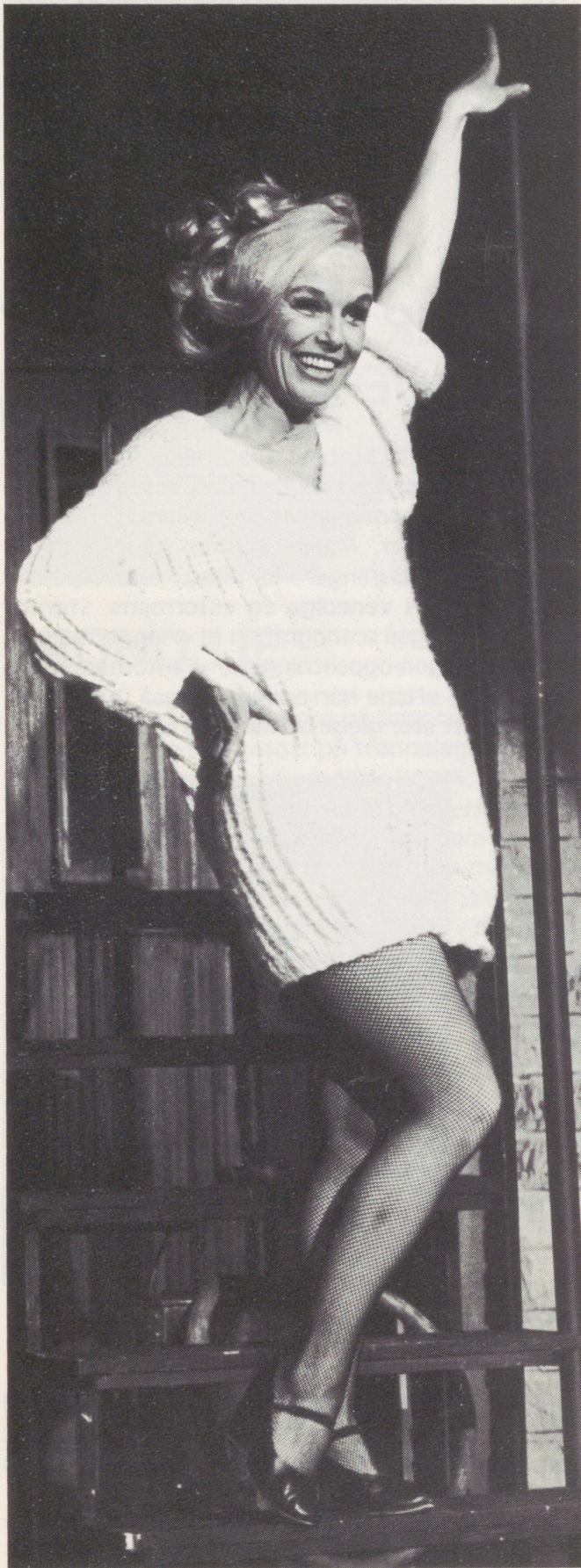
gikk 1 1/2 år på Statens Teaterskole før han ble scenograf. Utdannet på Croydon College of Art i London og har siden virket som frilanse – mest på Oslo Nye Teater. Mange husker hans oppfinnsomme sceneløsninger til f.eks. Shakespeares «Kjøpmannen i Venedig» og «Stormen». Sterkt i minnet står også scenografien til «Flaggermusen» og de to Teigen-oppsetningene «Fantomets glade bryllup» og «Fizzle Narrepanne». Også Dukketeatret har hatt stor glede av Harboes artistiske form.



SVERRE NORWALLS

begynte i frisøryrket i 1962 og har vært knyttet til Oslo Nye Teater siden 1974. Han er også utdannet som parykkmaker og fungerer som sjef for teatrets frisør-avdeling.

Blant de forestillinger Norwalls har signert er «Snehvit og de syv dverger», «Dyrene i Hakkebakkeskogen», revyen «Pink, Pønk, Persianer», «Når den ny vin blomstrer», «Flyvende fru Rosenkranz».



Kiss Me, KATE

fikk sin førsteoppførelse på Century Theatre på Broadway 30. desember 1948 etter at forestillingen var gjennomprøvet og trimmet i løpet av 4 uker i Philadelphia.

Det hadde ikke vært lett for produsentene og Cole Porter å skaffe nødvendig kapital til oppsetningen. Potensielle investorer trodde ikke lenger på Porters evne til å fornye seg etter at de senere årenes oppsetninger av hans musicals ikke hadde vært regningsvarende for dem som satset sine penger på dem. Attpåtil dristet den sofistikerte og elegante komponisten å søke hjelp hos Shakespeare!

Heller ikke innehaverne av hovedrollene, Alfred Drake og Patricia Morrison gav særlige odds. Drake hadde riktignok scoret stort i «Oklahoma», men Morrison kunne ikke vise til annet enn enkelte roller i flere såkalte B-filmer. Og Porter selv var langt fra frisk. En uheldig benskada etter en rideulykke hadde gjort ham delvis ufør for resten av livet.

Men det hadde lyktes produsentene å samle nærmere 150.000 dollar til oppsetningen, og de som hadde sett forestillingen vokse frem i Philadelphia bedyret at en ny, stor musical var på vei til Broadway. Ryktene spredte seg raskt i New York. Forventningene var store.

«Kiss Me, Kate» innfridde alles ønsker. Forestillingen ble ikke bare en enorm kritiker-suksess, men også en publikums-magnet av de sjeldne. Billettkøene vokste og vokste, og etter siste forestilling kunne produsentene registrere 1.077 oppførelser. Det ble penger igjen til alle som hadde våget kapital på foretaket.

Filmprodusentene i Hollywood betalte en rekordsum for rettighetene, og på det hvite lerrett forlenget Howard Keel (han spiller i TV-serien «Dallas») Kathryn Grayson og Ann Miller suksessen. «Kiss Me, Kate» har vært spilt – og spilles fremdeles år om annet på europeiske scener. Tyskerne dyrker musicalen som om den er en av deres udødelige operetter. I Wien tilhører «Kiss Me, Kate» det faste repertoar på fornemme Volksoper.



Lett kent handbre stenger slår høy sam
 så nærmest at man rimelig : frigløyens m

Musikknumrene

1. AKT: *1. Akt: Bakgrunn* *velket rett opp*
1. En ny komedie er klar til start! Hattie og ensemblet
 2. Bill Lois og Bill
 3. Wunderbar Fred og Lily
 4. Elsker deg *So in love* Lily
 5. En ny komedie er klar til start (rep) Hattie og ensemblet
 6. En gjeng komedianter Katharina, Lucentio, Bianca, Petruccio og frierne
 7. En kort, tykk eller lang og frierdansen Bianca og frierne
 8. Jeg gifter meg til rikdom her i Padua *Enlig kor* Petruccio og ensemblet
 9. Er du den jeg har søkt? Petruccio
 10. Jeg hater menn *+* Katharina
 11. Om kjærlighet Ensemblet
 12. Om kjærlighet (reprise) Ensemblet
 13. Kom, kyss meg Kate! *Uoverskuelig scene, stagner. poen* Petruccio, Katharina, ensemblet

2. AKT:

- med cats*
14. Ouverture, et Cole Porter-potpourri *aktig pot.* Orkesteret
 15. Hvor er mitt ungkarsliv blitt av? Petruccio
 16. Forbanna hett Bill og guttene
 17. Bare sånne små ting som skjer Bianca
 18. Bianca Bill og jentene
Bianca og guttene
 19. Pavana Alle
 20. Det er skam at kvinnen er så enkel Katharina
 21. Stjæl litt fra Shakespeare Gangsterne
 22. Tarantella Danserne
 23. Finale Alle

HANDLINGEN:

foregår i løpet av en ettermiddag og kveld i Baltimore Theatre, Baltimore 1953.

1. AKT

1. scene: Scenen
2. scene: Resepsjonen
3. scene: Bakgården
4. scene: Resepsjonen og garderobene
5. scene: Scenen
6. scene: Resepsjonen og garderobene
7. scene: Scenen

2. AKT

1. scene: Scenen
2. scene: Bakgården
3. scene: Resepsjonen og garderobene
4. scene: Scenen

men.
own can make it indigues over toilet Kate's
king
for
man
myth





IVAR NØRVE

har teaterutdannelsen sin fra USA. Debuterte på Rogaland Teater. Senere kom han til Den Nationale Scene og deretter var han engasjert av Fjernsynsteatret. Siden 1974 har Nørve tilhørt ensemblet på Oslo Nye Teater. Her har han spilt mange roller av forskjellig slag. I to sesonger hadde han permisjon for å spille på Rogaland Teater. Hans siste oppgave på Oslo Nye var greven i «Min søster og jeg» på Centralteatret.



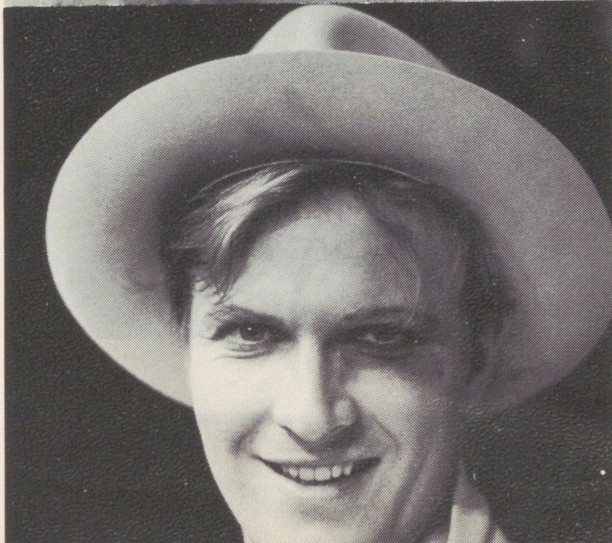
SIDSEL RYEN

begynte på Det Norske Teatret etter Statens Teaterskole 1965. I en sesong 1967/68 var hun ansatt på Oslo Nye, men flyttet til Det Norske Teatret igjen, der hun arbeidet til 1973. Siden har hun vært knyttet til scenen i Rosenkrantzgt. Sangtalentet sitt har hun bl.a. fått bruke som Hanna Glawari, som Eliza i «My Fair Lady» på Riksteatret, som Maria i «West Side Story» og Adele i «Flaggermusen». På Oslo Nye spilte hun i Beatles-kabareten «Hallo! Adjø!» og var den greske kvinnen i «Det er min vår i høst» og som Snehvit i teatrets store barneforestilling.



KJERSTI DØVIGEN

kom til Oslo Nye Teater i 1967 etter å ha danset i balletten på Den Norske Opera i 8 år. Hun fikk utvikle seg som skuespiller i musicals, lystspill og revyer. Blant hennes roller husker mange Paula i «Splint», Celiméne i «Misanthropen», Silvia i «To muntre herrer fra Verona», en rolle hun også gjestet med på Svenska Riksteatern. Døvingen spilte nylig en av hovedrollene i den svenske TV-versjonen om Ernst Rolf.



SVEN NORDIN

ble engasjert til Oslo Nye Teater fra sesongstarten 1981 etter å ha gått på Statens Teaterskole. Hittil har han bl.a. spilt Karl Tonning i «Når den ny vin blomstrer», hadde flere roller i revyen «Pink, Pønk, Persianer», spilte i «Stillhetens barn» og sist i Neil Simons «Mine hemmelige memoarer». I inneværende sesong har Nordin vært med i BBC's TV-serie om Robert Scott og Roald Amundsen foruten filmoppgaver på den andre siden av Kjølen.

SVERRE HOLM

hadde sin debut som Julius i Oskar Braatens «Ungen» på Rogaland Teater i 1953. Han var knyttet til Trøndelag Teater i årene 1964-68, senere Edderkoppen, Fjernsynsteatret, Det Norske Teatret før han kom til Oslo Nye i 1971. Blant rollene han har spilt er Petruccio i «Troll kan temmes», Leopold i «Sommer i Tyrol», Danilo i «Den glade enke» og Jens Waage i «Tre par». Siste sesong spilte han i ABC-teatrets versjon av «Little Horror Shop» og han er også den populære Benny i «Olsenbanden» på filmleerettet.



ULF WENGÅRD

startet karrieren som danser på scenen i Rosenkrantzgt. i begynnelsen av 1950-årene. Senere ble det god bruk for ham også som skuespiller i mange oppgaver i komedier, musicals, farser og revy. Wengård har i alle år vært en av de mest skattede aktører i teatrets forestillinger for barn, og både gjennom radio og TV har han vunnet seg store og små venner. Hvem glemmer Postmannen?



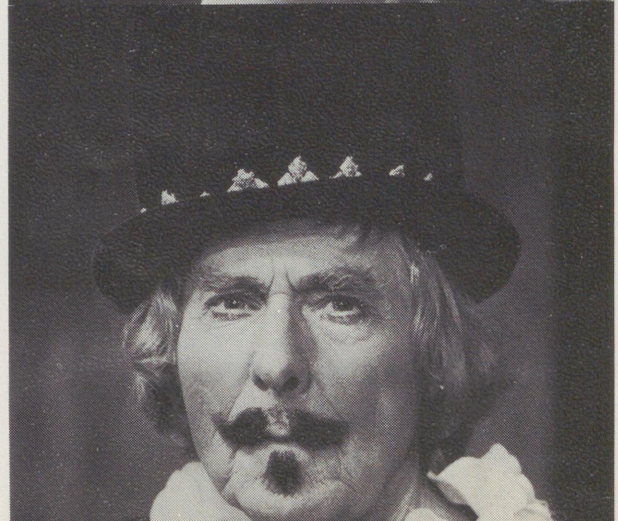
HELGE REISS

har tilhørt ensemblet på Oslo Nye Teater siden 1949 og har vært brukt i mange forskjellige roller. Mange husker ham bl.a. som Bleknebb i «Helligtrekongers-aften», Jacques i «As you like it», Higgins i Riksteatrets «My Fair Lady». Fra de senere årene enkemannen i «Det er min vår i høst», universitetslæreren i «Rita» og reven i «Hakkebakkeskogen». Reiss har også vært mye med i radio og TV, bl.a. som professor Drøvel.



BJARNE BØ

har siden debuten i 1929 arbeidet i norsk teater i mer enn 50 år. I flere år var han knyttet til Nationaltheatret, ble senere med i det første ensemblet på Folketeatret og kom til Oslo Nye Teater i 1959 i forbindelse med opprettelsen av et nytt teater. Bø har spilt en lang rekke roller, også i tallrike barneforestillinger, og dessuten nedlagt et stort arbeid som opplerer og forteller av norske folkeeventyr rundt om i landet, i radio og TV.





ODDBJØRN HESJEVOLL

gikk ut fra Statens Teaterskole i 1973. I alle år har han vært ansatt på Oslo Nye Teater med kortere permisjoner for å spille bl.a. på Riksteatret, Det Norske Teatret og Fjernsynsteatret. Blant rollene han har spilt: Caliban i «Stormen», tittelrollen i «Erasmus Montanus» og i «En tjener for to herrer». Kommende sesong slutter han seg med permisjon til ensemblet på Telemark Teater.



MORTEN RØHRT

gikk ut fra Statens Teaterskole i 1980 og var 3 år ansatt på Rogaland Teater. Senere ble det 1 år på Den Nationale Scene før han kom til Oslo Nye Teater. Røhrt har spilt viktige roller i Millers «Frakt under havet», Max Brods «Fellen» og Behans «Gislet». På Oslo Nye spilte han siste høst Julien i «Colombe» og senere i Holbergs «De usynlige» på Centralteatret.



INGER TEIEN

har stått på Oslo Nye Teaters scene mange ganger. Gjennom flere sesonger tilhørte hun ensemblet, spilte bl.a. pappa Hooks datter i operetten «Jomfru Hook», den unge piken i Johan Borgens «Frigjøringsdag» og en annen tenåring i musicalen «Teenagerlove». Spilte også i teatrets versjon av «Boyfriend». Etter at hun ble frilanse, har Inger Teien vært en av de viktigste medspillere i «Cabaretgruppen» foruten at hun har vært mye brukt i radio og fjernsyn.



MAGNUS NIELSEN

har oversatt «KISS ME, KATE». Han begynte som skuespiller-elev på Trøndelag Teater mens Arne Aas var sjef. Der ble han i 6 år før han flyttet til Oslo. Her har han vært frilans. Bl.a. var han med på å stifte «Cabaretgruppen». Nielsen har også gjennomgått Journalistskolen og er mye brukt i ulike radioprogrammer både på morgen- og natt-tid.



Kiss Me, KATE

i Rosenkrantzgt.

I slutten av 1940-årene nådde optimistiske toner våre breddegrader: Cole Porter hadde en ny musical for Broadway – godt hjulpet av fader Shakespeare – og den, «KISS ME, KATE» var blitt sesongens big hit i den kresne teater-metropol. To år senere kom den amerikanske versjonen på Coliseum i London, der nordmenn og andre teaterinteresserte kunne konstatere at den moderne musical var i ferd med å slå ordentlig rot i det europeiske teatermiljø.

Som så ofte før var det Axel Otto Normann som var fremsynt. Han forstod at en ny teaterform – musicalen – ville få stor betydning for musikkteatret og kjøpte rettighetene til «Kiss Me, Kate». Rett nok var det Hans Jacob Nielsen, sjef for Det Norske Teatret, som introduserte genren i vårt land med «Oklahoma» i 1948 med Kringkastingsorkestrets leder Øivind Bergh som musikalsk ansvarlig. Men det var Normann som nøstet opp den fortsatte tråden, slik han hadde gjort for å introdusere for norsk publikum dramatikere som Eugène Ionesco, Samuel Beckett og Harold Pinter. Og Normanns teft av betydningen av den moderne musical smittet over på andre teatersjefer. Centralteatret f.eks. satte opp Rodgers/Hammersteins «South Pacific» og Irving Berlins «Call Me Madam».

Til «KISS ME, KATE» i 1952 engasjerte Normann den drevne og dyktige Svend Aage Larsen som instruktør – teaterforleggeren Lars Schmidts mest betrodde iscenesetter av musicals, tidligere solo-danser på Det kgl. Teater i København. Pånytt fikk Øivind Bergh permisjon fra Kringkastingen for å lede den musikalske innstudering og dirigere orkestret.

Til å spille Kate hadde teatret Wenche Foss og hennes motspiller ble den velsyngende baryton-sangeren Øystein Frantzen. Fra Malmø hentet man den rødhårede, temperamentsfulle Mai Lindstrøm som Bianca til å spille mot teatrets egen Toralv Maurstad. Og de to gangsterne – ja, de rollene var overlatt til Henki Kolstad og Carsten Wingers fantasi. I balletten, som spilte en betydelig rolle fantes bl.a. tvillingene Henny og Alice Mürer, og orkestret var sammensatt av våre beste musikere. Det kunne jo ikke bli annet enn suksess – og det ble til gagns. Nærmere 150 røde lykter ble tendt i Rosenkrantzgt.

I 1963 tok Mentz Schulerud, som da var teater-sjef, opp igjen «KISS ME, KATE» i en ny utgave.

Denne gang stod Alfred Solaas og Ivo Cramér for iscenesettelsen, men som i 1952 sørget Kaare Hegle for både dekorasjoner og kostymer. Øivind Bergh var igjen på plass i orkestergraven og dirigerte det velklingende orkesteret, som bl.a. tellet kjente musikere som Henry Randal, Harald Skogrand – han sitter forresten blant musikerne ikveld også – Ivan Hauge, Håkon Nilsen, Lars Minsaas, Arthur Strand, Erik Arnesen, Birger Valdar, Arild Jensen og Jon Veiglum. I strykergruppen spilte en fiolinist som het Jan Ulf Jacobsen. Han er i dag musikk-sjef i Norsk Rikskringkasting.

Øystein Frantzen spilte atter rollen som Petrucio, teatrets Mona Hofland var Katharina og Kari Simonsen Bianca med en norskfødt skuespiller i København, Baard Owe som Lucentio. Biancas rolle ble senere overtatt av Inger Teien, som også er med i kveldens forestilling. Endelig – de to gangsterne spiltes av Frank Robert og Carsten Winger. Den siste hadde lang erfaring fra 1952-suksessen.

Blant medlemmene i balletten fant man Guri Lysell, Anne Lise Skift og Inger Johanne Rütter samt to mannlige dansere, som begge er aktive og aktuelle navn i vårt teaterliv – Kjetil Bang-Hansen – sjefen for Den Nationale Scene – og Ulf Wengård – den ene gangsteren i kveldens oppsetning og som dessuten er enerådende, president i den eksklusive organisasjonen Norsk Smårolleforbund!



Mai Lindstrøm, Toralv Maurstad, Øystein Frantzen, Wenche Foss, Henki Kolstad og Carsten Winger i «Kiss Me, Kate» i 1952. Hammarlunds tegninger.



MUSICALEN

århundrets virkelige folketeater

Han kan ha mye rett, den amerikanske musikkforskeren, som for noen år siden slo fast at USA's hittil største – og i virkeligheten eneste betydelige bidrag til moderne teater og musikk-historien ved siden av jazzen og dens utøvere – er *musicalen*.

Ingen fremtredende seriøse komponister, romanforfattere eller noen betydelige dramatikere – som Eugene O'Neill, Tennessee Williams eller Arthur Miller – har tilført vårt moderne kulturliv en slik kapital som skaperne av musicalen som kunstform. Konsekvensen av denne voldsomme utvikling og produksjon i etterkrigstiden er at musicalen i dag – i hvert fall i USA tas på like stort alvor som hvilken som helst opera, symfoni eller teaterstykke. En lang rekke av landets ypperste kunstnere føler ikke det som en belastning å spille i musicals, men ofte oppfyllelsen av en drøm de har båret på gjennom årene. I dag er den moderne musical ofte en sterk og fast artistisk kombinasjon av musikk, dans og dialog. Musicalen er så selvstendig i sine uttrykk at den delvis eller helt har fortrengt operettene og klart distansert seg fra dem i både innhold og rytmer.

Den form den moderne musical gjerne opererer med er et resultat av års arbeid, eksperimentering, forsøk i stor og liten skala uten at det musikkteatret i dag har tatt preg av nødvendigvis vil angi tonen for fremtiden. Det er stort sprang fra «Okla-homa» til «A Chorus Line» og «Sweeney Todd», – den siste tangerer nokså hårfint operaens premisser. Musical-skaperne kommer ganske sikkert til å sprengte flere barrierer.

Musicalen har hentet emner fra så mange kilder. Fra drømmen, eventyret, gangsterverdenen, eksotiske miljøer, krigsangsten, kampen for å gjøre suksess, for å lykkes. Mye av «Den amerikanske drømmen» gjenspeiler seg i musicalens handling med underlaget i f.eks. romaner, noveller, skuespill eller begivenheter fra hverdagslivet. Midt oppi mye av glansen, glitteret og glamouren kan man ikke underslå en ærlig streven etter å bringe hverdagen med all dens realisme inn på scenen. Ofte har man tydd til Shakespeare også, enda så «trøtt» han er etter flertallets mening i det land som fremforalt vil underholdes. Men Richard Rodgers og Lorenz Hart nådde frem med dikterens «Tvillinger», rock-versjonen av «To muntre herrer fra Verona» ble litt av et blinkskudd, Cole Porter

hadde mye glede av «Troll kan temmes» og Leonard Bernstein skapte «West Side Story» med basis i dramaet om Romeo og Julie. Det har sannelig lønt seg å stjele litt fra Shakespeare!

Et av de elementer som har gjort våre dagers musicals så levende er den avgjørende vekt man legger på dansen og koreografien, som ledd i videreføringen av handlingen og som selvstendige innslag av stor skjønnhetsverdi.

Det var Agnes de Mille, som begynte i «Okla-homa» i 1943. Senere rykket en lang rekke dyktige koreografer inn på scenene og vitaliserte hele formen. Vår tids ypperste koreograf, George Balanchine, gikk i spissen, godt fulgt av Michael Kidd, Jerome Robbins, Bob Fosse, Ron Field, Gower Champion, Hanya Holm, Michael Bennett – navn som er fast knyttet til klassisk og fri ballett.

På samme måte utviklet musicalen seg også, når det gjaldt kravet til skuespilleri og sangen. Riktignok har den moderne elektronikk lagt forholdene slik til rette at aktørene ganske ubesværet kan avlevere sangene uten frykt for å bli overdøvet av orkestret. Men aktørene må under enhver omstendighet ha musikalsk følelse og tonesikkerhet til tillegg til at deres replikkføring i dialogene må holde en skikkelig standard.

Men vi må ikke glemme at selvom amerikanerne dominerer dyrkelsen av musical-formen har britene nådd langt, ikke minst Andrew Lloyd Webber, den unge komponisten bak «Jesus Christ Superstar», «Evita» og «Cats». De fanget tidlig opp måten å servere innholdet på – lyktes bl.a. med en musical-versjon av «Oliver Twist», med mindre pragende som «Stopp verden, jeg vil av» og «Boyfriend» for å nevne noen eksempler.

På våre tomter foretok Barthold Halle og Finn Ludt den første brøytingen med «Når kvinner ikke vil» etter Aristofanes «Lysistrata». Senere fikk vi bl.a. «Trost i taklampa» – også den med musikk av Finn Ludt, «Bør Børson jr.» og Oskar Braatens «Ungen» – begge etter samarbeid mellom Egil Monn-Iversen og Harald Tusberg. Også «Tørres Snørtevold» finnes i musical-utgave.

Perspektivene er vanskelig å trekke. Viktig er det at landene seg imellom stimuleres til å føre tradisjonene videre, søke nye veier, la de skapende krefter utløse talent og få trygghet til en kontinuerlig produksjon.

Så får vi etterhvert et musikk-teater som kanskje, når alt kommer til alt – kan vise seg å være vårt århundres *virkelige folketeater*.

Arne Christiansen





KINO-TEATER-UNDERHOLDNING



KINO-TEATER-UNDERHOLDNING

TEATER

Ord. priser mellom kr. 10 og 120.
Enkelte forest. har overpriser.
Derene stenges presis.

NATIONALTHEATRET
I ukens foret fra kl. 10 til best fra kl. 10

AMFISCIENEN - Tlf. 41 04 75.
SAMTALER: 1 aft., lø., kl. 19.30-21.40.

ERASMUS MONTANUS: Ma., ti., to, fre 11/1, kl. 19.30-21.30.

NB! On. ingen forest.

By Nørskeltutet
Bil fra kl. 9.00
Til fra kl. 10.00

HOVDSCENEN Tlf. 42 46 17/41 34 27
«TROST I TAKLAMP». 1 dag, må., ty., on., to, fre. 11/1 kl. 20-22.40, lau. kl. 18-20.40. 5/1, 11/1 få bill. att. 4/1, 9/1 selde frams.

SCENE 2. Tlf. 42 10 17

«I STILLHETEN FOR FORAND-
RINGEN» av K. Skjær/N. O. Bee.
1 dag, lau, må., ty. kl. 19.30.

PÅ TURNE
1 dag kl. 19.30 - Kinosen, Kongsberg.

OPERAEN Tlf. 42 77 24 Bil fra kl. 10
Til fra kl. 11

FLÅKLYPABALLETTEN: 1 aft. kl. 19.00-20.30 la. kl. 15.00. Ma. ti. kl. 19.30. Best. bill. må hentes da-
gen før.

BISCENEN: LOLA BLAU, On. to. 10/1 kl. 19.30.

NYE
Bil fra kl. 9.00
Til fra kl. 11.00

OBS: 2 ukers forsalg! Bill. også i
Centr-teatret fra kl. 12 (til 42 72 51)
og i TMS øvrige utvalg.

«FETTER FAN» - en familieforest.
1 dag fra kl. 16.30 til 18.30, la. kl. 18,
ma. kl. 16.30, ti. og to. kl. 18.30, fre.
11/1 kl. 16.30. (1 dag: Få bill. - Ma.:
UTSOLGT).

«BJENDISGIFT» - en komedie:
Norgesprem. ti. 15/1 kl. 20.

DUKKEATEATRET, Frogner, 67.
«OLJE BRUMME»: 1 dag fra kl. 17.15
til 18.45, ma. og ti. kl. 17.30, on. kl.
11, to. og fre. 11/1 kl. 17.30.

(1 dag, on., to. og fre. 11/1: UTS.)
Fra 4 år.

CENTRALTEATRET, Akersgt. 38.
«DE ØYTNLIGE»: 1 aft. fra kl. 19 til
20.30, la. kl. 18, ma., ti., on., to. og fre.
11/1 kl. 19.

KINO

BILL. VANLIGVIS FRA KL. 16.

BIOGRAFIEN Klingenberg

REGISSØR-PRESENTASJON:
Francis Truffaut: Uvegutten (fr.
1970). Kl. 17, 19 og 21. U.

COLOSSEUM Majorstua

Gremlins (am.). Kl. 18.30 og 21. V.
Bill. pris kr. 30.-. Fribill. og partout-
kort gjelder ikke. Bill. samt i dags for-
salg - Klingenberg kl. 10-15. I Colos-
seum bill. til kveldens forest. og over
(til 46 39 60 fra kl. 16.

EDDA Kaldbakken

RONJA RØVERDATTER
Reg. TAGE DANIELSSON

Kl. 16 og 18.20. B. 7 år. Kampen om
den grønne diamant (am.). Kl. 20.40.
V. Bill. fra kl. 15.30.

ELDRADU Tidvigt

Med våpen i hånd (am./mex.). Kl.
18.45 og 21. V.

FROGNER Frogneren

Lady og landstrykeren (Disney
tegnfilm). Kl. 17. B. 5 år. En roman-
tisk komedie (am.). Kl. 19 og 21.0. U.

GIMLE Bygning

Carmen (fr. operafilm). MERK
TIDEN: Kl. 17. B. 5 år. Bill. varer ca. 2
t. 40 min. - Bill. pris kr. 35.-.
Bill. i Gimle 41 39 95 fra
kl. 16.

Karusellen
program. Kl. 17. B. 5 år.
ten (am.). Kl. 19 og 21.0. U.

KLINGENBERG

Ghostbusters
20.45. U. Fribill.
der ikke. Bill.
42 72 40 fra kl.
on.

PARKTEATRET Olat Ryes pl

Greystoke - legenden om Tarzan
(brit.). Kl. 18 og 20.45. U.

RINGEN Carl Berners pl

Tarzan flykter (am.). Kl. 17. B. 7 år.
En russer i New York (am.). MRK!
Kl. 18.40. U. Neste gang i Alabama?
(tysk). Kl. 20.50. V.

SAGA 2. 1 3 4 5 6

Bill. fra kl. 10.30 til alle dagens forest.
Tlf. 41 72 40 fra kl. 10.

Greystoke - legenden om Tarzan
(brit.). Kl. 13, 15.35, 18.10 og 20.50.
U.

Mannen fra Mallorca (sv.). Kl. 12,
14.15, 16.30, 18.45 og 21. U.

Ronja Røverdatter (sv./no). Kl. 11,
13.30, 16, 18.30 og 21. B. 7 år.

Tro, kjærlighet og kjærlighet (da.). Kl. 18.30
og 21. V.

Another country (brit.). Kl. 11, 13, 15,
17, 19 og 21. V.

Snart 17 (no.). Kl. 11.20, 13, 14.40,
16.20, 18, 19.40 og 21.20. U.

SENTRUM Samfunnshuset

Ghostbusters (am.). Kl. 18.40 og
20.50. U. NATTKINO: Star Trek 3 -
Jakt på Spock (am.). Kl. 23.

SORIA MORIA 1 OG 2 Vogtsgt

Amadeus (am.). Kl. 17 og 20. U. Pa-
ris, Texas (tysk/fr. m/eng. tale). Kl.
18 og 20.45. U.

Klingenberg 18.30, 20.45
Sentrum 18.40, 20.50

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

COLWARR

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

13.30, 16, 18.30 og 21. B. 7 år.

Tro, kjærlighet og kjærlighet (da.). Kl. 18.30
og 21. V.

Another country (brit.). Kl. 11, 13, 15,
17, 19 og 21. V.

Snart 17 (no.). Kl. 11.20, 13, 14.40,
16.20, 18, 19.40 og 21.20. U.

SENTRUM Samfunnshuset

Ghostbusters (am.). Kl. 18.40 og
20.50. U. NATTKINO: Star Trek 3 -
Jakt på Spock (am.). Kl. 23.

SORIA MORIA 1 OG 2 Vogtsgt

Amadeus (am.). Kl. 17 og 20. U. Pa-
ris, Texas (tysk/fr. m/eng. tale). Kl.
18 og 20.45. U.

Klingenberg 18.30, 20.45
Sentrum 18.40, 20.50

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

COLWARR

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

DE ER HER FOR Å REDDE VERDEN

GH-8 BUSTERS

SYMRA Lambertseter

Reisen til julestjernen (no.). Kl. 16. B.
5 år. Gremlins (am.). Kl. 18 og 20.10.
V. Bill. fra kl. 15.30.

VESELEFRIKK 1 OG 2 Klingenberg

Fornavn Carmen (fr.). Kl. 17, 19.05 og
21.10. V. Erendira - den tvangspro-
stituerte (fr./mex./tysk m/sp. tale).
Kl. 17, 19.05 og 21.40. V.

NATTKINO SENTRUM

EN DØENDE PLANET EN KAMP OM LIVET
JAKTEN PÅ SPOCK

WILLIAM SHATNER DIREKTER KELLEY JAMES DOONAN

FREDAG og LØRDAG kl. 23

NATTKINO KLINGENBERG kl. 23

JAMES BOND-REGISSØREN TERENCE YOUNG MED EN FULLTREFFER (New York Post).

En andelst spennende action thriller
- en jakt på liv og død

MICHAEL CA
AURE

THE JIGSAW MAN

REGLJØE DANF

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

Arbeiderbladet

OSLO NYE TEATERS PERSONALE

ADMINISTRASJON:

Teatersjef:
Intendant:
Økonomidirektør:
Sekretær:
Lønningskass.:
Bokholder:
Salgssjef:
Salgssekretær:

Arkivar:

Per Theodor Haugen
Arne Christiansen
Inger Lise Bruu Heger
Marit Larsen
Reidun Asbjørnsen
Svanhild Kjærvik
Dag Simonsen
Marit Nordli
Anne Winger
Odd Andersen

INSTRUKTØRER:

Anne Karen Hytten
Kirsten Sørle

SKUESPILLERE:

Pia Borgli
Bente Børsum
Unni Evjen
Kari-Ann Grønsund
Bentine Holm
Eli-Anne Linnestad
Sidsel Ryen
Aud Schønemann
Sissel Sellæg
Marit Syversen
Ingrid Vollan

Per. Chr. Ellefsen
Knut M. Hansson
Oddbjørn Hesjevoll
Per Jansen
Trond Lie
Per Lillo-Stenberg
Ivar Nørve
Helge Reiss
Morten Røhr
Finn Schau
Ulf Wengård
Gard Øyen
Arne Aas

MUSIKERE:

Leder:
Roy Hellvin
Finn Eriksen
Karl Johan Helgesen
Bjørn Jacobsen
Leif Osen
Jan Henry Thoresen

Magne Amdahl

TEKNISK ADMINISTRASJON:

Teknisk sjef:
Produksjonssjef:
Produksjonssekretær:

Per Horn
Harald Martin
Jacek Juniszewski

INSPISIENTER:

1. inspisient
Tom Andersen
John Ellefsen
Roger Fossum

Bjarne Stensrud

LYD:

Erling Jørgensen

SUFFLØRER:

Birgitta Bjørnstad
Didi Stig
Kari-Laila Thorsen

REKVISITØRER:

Leder:
Pearly Grindvold
Ivar Grønhella
Laila Hauge (attributtmaker)

Marianne Løkholm Lewin

PÅKLEDERE:

Leder:
Inger-Marie Christensen
Marianne Forsberg

Liv Christensen

PARYKKMAKERI/FRISØRER/SMINKØRER:

Leder:
Helge Bjørnå
Marie Therese Cappello
Birgit Haugå
Mikkel Stølen

Sverre Norwalls

MALERSAL:

Leder:
Knut O. Solem
Bjørn Thomassen

Knud Stern Møller

SNEKKERVERKSTED:

Leder:
Frank Henie
Birger Thurn-Paulsen
Espen Østigård

Helge Paltiel

SYSTUE:

Kostymesjef:
Leder:

Grethe Wang
Lise Fjeld Sannes

Trude Bergh
Eva Danielsen
Solveig Høst
Lise Lyng
Sølvi Aarre

LYSAVDELINGEN:

Lysmestere:

Tore Helda
Valter Nilsen

John-Henning Brekkli
Harald Haugen
Sverre Odd Horge
Espen Kreim

SCENEAVDELINGEN:

Overscenemester:
Scenemestere:

Finn Lewin
Bjørn Bergseth
Øivind Svarstad

Morten Arde
Jørgen Damskau
Trond Engebretsen
Dariusz Golofit
Lars Petter Heinrichs
Bogdan Kolakowski
Willy Kreim
Edwin Lyberg

BILLETTLUKE:

Leder:
Stein Fredriksen
Astrid Hoel
Agnes Korsen
Ida Molvik-Hansen
Grete Sjaastad

Ellen Stenrud

GARDEROBE:

Leder:
Ebba Eikestad
Gerd Nygaard
Therese Olsen
Agnes Ruud

Ellen Horne

RESEPSJON:

Kjersti Bernardi
Kari Midtsjø

KANTINE:

Leder:
Unni Larsen

Tone Arde

RENGJØRING:

Leder:
Darina Adamikova
Reidun Jahr
Helena Nesterow

Marie Selnæs

VAKTMESTER:

BUD:

CENTRALTEATRET:
Lysmestere:

Jack Christiansen
Anita Christensen

Scenemestere:

Rekvisitør:
Garderober: Leder:
Tone Borghagen
Liv Sørum
Ulla Aakre
Vera Åsatun
Påkleder:
Bill.kasserer:
Rengjøring:

Mari Alvim
David Siebert
Trond Sætre
John-Erik Jensen
Paul J. Valderhaug
Svein André Eriksen
Ingrid Aas
Mona Paley

Anne Stabell
Ruth Olsen
Ingrid Berg
Deva Bozic
Magnhild Christensen

DUKKETEATRET:

Dukkespillere:
Kjersti Germeten
Anne-Lise Ruud
Ragnhild Wang
Teknisk ansvarlig:
Rengjøring:

Stein Kiran
Knut Wiulsrød

Lars Rambøl
Reidun Melbye

CHAT NOIR:

Scenemestere:

Lasse Arde
Arne Pettersen
Nils Magne Kjus
Per Pedersen

Følg med til aller siste akt på Grand Hotel

Hvorfor gå hjem allerede? Kvelden er jo ennå ung. Teaterforestillingen har sikkert stemt ditt sinn til munterhet og gitt mersmak på nye opplevelser.

La derfor ferden gå til et av Grand Hotels spennende serveringssteder.

Som for eksempel:

Limelight Bar

Her er miljøet hentet fra de skrå bredder, og betjeningen er kjent for sin evne til å trylle frem de mest velsmakende forfriskninger.

Åpent kl. 15.00–24.00. Lørdag kl. 16.30–24.00.

Søndag stengt.

Grand Grill

Stedet for et utsøkt måltid i fredelige omgivelser. Samtalen går uforstyrret på "Grillen", ingen musikk, og god avstand mellom bordene.

Spesialiteten er velsmakende grillretter tilberedt på åpen trekull-grill.

Åpent kl. 12.00–24.00. Lørdag kl. 17.00–24.00.

Søndag stengt. Lunsj mandag–fredag kl. 12.00–14.30.



GRAND HOTEL
KARL JOHANS GATE 31, TLF. (02) 42 93 90.